

QUERES “ESPREMER” “LA NARANJA MECÁNICA”? ALGUNHA SUXESTIÓN PARA EMPEZAR E LOGO TI MESM@)

<http://profeblog.es/paco/2010/02/09/trabajo-sobre-la-peli-la-naranja-mecanica/> (interesante cuestionario respondido por diversa xente. Bastante centrado no condutismo)

<http://html.rincondelvago.com/interpretacion-filosofica-de-la-pelicula-la-naranja-mecanica.html> (Traballo dende unha perspectiva filosófica nihilista)

<http://auladefilosofia.net/2008/10/14/stanley-kubrick-a-clockwork-orange-la-naranja-mecanica-1971/> (Aspectos psicolóxicos, filosóficos e outras curiosidades de La naranja mecánica. Moi interesante: Guantánamo, CIA, la doctrina del shock...)

<http://microsofia.com/cine/naranjamecanica.php?t=0> (Posibles preguntas para facer un traballo sobre a película. Inclúe enlaces para contestar. Interesante)

<http://www.circulohermeneutico.com/NuevosHermeneutas/Colaboraciones/naranja.pdf> (Moi recomendábel traballo de ANA CRISTINA ALONSO sobre película e novela. Sobre todo, novela. Completísimo).

<http://nodo.org/ec/2004/n034p10.htm> (Moi interesantes reflexións de Eliseo Rabadán Fernández sobre “La violencia y el terror en La Naranja Mecánica de Kubrick”).

http://html.rincondelvago.com/la-naranja-mecanica_stanley-kubrick.html (Non está pero que nada mal este traballo. Fixádevos nas etiquetas que aparecen unidas: “Filosofía contemporánea. Nihilismo. Autodestrución. Inmoralidad. Violencia. Orden político y ético. Limitación de libertad”. Moi ben!!)

<http://eticacomunicacion531.blogspot.com.es/2012/04/la-naranja-mecanica.html> (Moi boa análise da “esencia” da película feita por Adrián López Ornelas. Nun blog de: “Ética de la comunicación y los medios. Jueves, 12 de abril de 2012. Notas periodísticas, crónicas o notas de opinion, escritas por los alumnos del salón 531 de la Universidad Autónoma de Baja California, Tijuana, México”.

http://html.rincondelvago.com/la-naranja-mecanica_stanley-kubrick_2.html (Traballo sintético pero moi correcto, pasando dende ficha técnica ata conclusión persoal)

<http://ddd.uab.cat/pub/hmic/16964403n1p13.pdf> (Aproximación a La naranja mecánica (A Clockwork Orange por Luis Laborda Oribes. Así o resume o autor: “El artículo elabora una aproximación formal y temática de la novela de Anthony Burgess, La naranja mecánica, y la adaptación cinematográfica de Stanley Kubrick. Compara los recursos literarios y cinematográficos utilizados. Y reflexiona sobre la fascinación de S. Kubrick por el siglo XVIII”

<http://blogs.elspectador.com/elmagazin/2012/06/04/una-naranja-mecanica-la-posibilidad-de-cambio-que-niega-la-politica/> (Artigo de moito proveito para unha perspectiva socio-política da película. “Una naranja mecánica: la posibilidad de cambio que niega la política”. Fala de partidos políticos, Pepsi, cocacola, capitalismo, comunismo, e moito máis...)

http://html.rincondelvago.com/la-naranja-mecanica_stanley-kubrick_10.html (Moi “persoal”. Gustoume moito. Moi dura. Inclúe ilustracións de torturas que se aplican!!!).

http://www.iscm.com.ar/index.php?option=com_content&view=article&id=33:la-naranja-mecanica-una-lectura-foucaltiana-&catid=5:filosofia&Itemid=20 (Para mentes moi brillantes ou aburridas que queiran ver unha interpretación da película baseándose no gran filósofo francés do século XX: Michael Foucault. Problemaña: Primeiro habería que ter lido algo de Foucault. Animádevos!!) (LA NARANJA MECANICA - UNA LECTURA FOUCALTIANA . 22 Septiembre 2010. Silvana Paola Moreno)

<http://filobloguera.blogspot.com.es/2012/01/psicocine-la-naranja-mecanica.html> (Interesante blog do Departamento de Filosofía do IES “Jorge Guillén” de Torrox. Podedes ver moitos comentarios feitos por alumnado da vosa idade).

http://es.wikipedia.org/wiki/La_naranja_mec%C3%A1nica (Vida e milagres. Temos que traballar a entrada en galego que está moi frouxa).

LA NARANJA MECÁNICA

(BURGESS – KUBRICK)



O BÁSICO + FRASES+ CURIOSIDADES + CRÍTICA FILOSÓFICA

La naranja mecánica (cuyo título original es *A Clockwork Orange*) es una novela de Anthony Burgess, publicada en 1962 y adaptada por Stanley Kubrick en la película homónima aparecida en 1971. Se la considera parte de la tradición de las novelas DISTÓPICAS británicas, sucesora de trabajos como 1984 de George Orwell y Un mundo feliz de Aldous Huxley.

Kubrick fue **uno de los cineastas más exigentes de la historia del cine**. Controla todo el proceso de producción de sus trabajos, supervisaba el doblaje de sus películas a otros idiomas, y salvo ocasiones excepcionales, nunca permite que se proyecten por televisión. Murió durante el rodaje de su última película *Eyes Wide Shut* en 1999.

IDEA

La violencia por la violencia, la sociedad corrosiva, la reinserción en una sociedad corrupta.

Origen del título

Burgess mencionó que el título se deriva de una vieja expresión cockney (*As queer as a clockwork orange*, que podría traducirse como "tan raro como una naranja de relojería" (no sentido, "más raro ca un can verde"), pero descubrió que otras personas encontraban nuevas interpretaciones para el título. Por ejemplo, hubo gente que creyó ver referencias a un antropoide (más precisamente a un orangután, pues la palabra *orang* es de origen malayo) mecánico. Hubo rumores de que Burgess tuvo la intención de titular su libro originalmente como "*A Clockwork Orang*" y que tras una ultracorrección terminó con el título con el que lo conocemos hoy. **EN SU ENSAYO "CLOCKWORK ORANGES", BURGESS MENCIONA QUE "ESTE TÍTULO SERÍA IDEAL PARA UNA HISTORIA ACERCA DE LA APLICACIÓN DE LOS PRINCIPIOS PAVLOVIANOS O MECÁNICOS A UN ORGANISMO QUE, COMO UNA FRUTA, CUENTA CON COLOR Y DULZURA". EL TÍTULO ALUDE A LAS RESPUESTAS CONDICIONADAS DEL PROTAGONISTA A LAS SENSACIONES DE MALDAD, RESPUESTAS QUE COARTAN SU LIBRE ALBEDRÍO.**

Nadsat

- La novela de Anthony Burgess (1917-1993) está escrita en *nadsat*, un inglés futurista mezclado con el ruso. Burgess argumenta **que utilizó este artificio lingüístico para disfrazar el alto contenido pornográfico y violento de la novela.**

- El **atentado** que sufre el escritor en la novela es un desagradable episodio autobiográfico.

La naranja mecánica nació de dos experiencias personales del autor. En 1944, mientras Anthony Burgess servía en Gibraltar, **su esposa embarazada fue atacada, golpeada y robada por cuatro desertores del ejército americano (2ª Guerra Mundial), a resultas de lo cual perdió el embarazo. Nunca habría otro, y el autor siempre sintió que el alcoholismo y la temprana muerte de su mujer fueron consecuencia directa de esa experiencia.**

El otro episodio fue inmediatamente anterior a la redacción de la novela. **En 1960 se le diagnosticó a Anthony Burgess un tumor cerebral, y se le dio un año de vida. Decidido a asegurar el futuro de su mujer mediante los derechos de autor, escribió cinco novelas y media en un año**, al cabo del cual se encontró todavía con su vida en sus manos. Burgess viviría otros 33 años, ya que el diagnóstico era erróneo!!, y **la media novela, completada, se convertiría eventualmente en La naranja mecánica.**

EL LIBRO, NARRADO POR ALEX, ESTÁ ESCRITO CON ABUNDANCIA DE EXPRESIONES NADSAT, UNA FICTICIA JERGA ADOLESCENTE, MEZCLA DE PALABRAS BASADAS EN EL IDIOMA RUSO, CIERTAS VOCES DE LA JERGA RIMADA COCKNEY Y PALABRAS INVENTADAS POR EL PROPIO AUTOR. EN LA SEGUNDA PARTE DEL LIBRO (CAPÍTULO 6), UNO DE LOS MÉDICOS DE ALEX, EL DOCTOR BRANOM, DESCRIBE ASÍ EL NADSAT: "FRAGMENTOS DE UNA VIEJA JERGA. ALGUNAS PALABRAS GITANAS. PERO LA MAYORÍA DE LAS RAÍCES SON ESLAVAS". BURGESS ESCRIBIÓ QUE SU LIBRO, LEÍDO DE FORMA SISTEMÁTICA, ERA COMO "UN CURSO DE RUSO CUIDADOSAMENTE PROGRAMADO".

La película

A Clockwork Orange (película).

La película de Stanley Kubrick se caracteriza por extremas y perspectivas audacias de experimentación formal: acelera o ralentiza el tiempo narrativo, utiliza la composición en friso durante la escena en que la pandilla actúa como conductores suicidas, utiliza a veces la cámara manual, recurre al collage con fragmentos de películas antiguas, en algunas ocasiones anticipando la técnica del videoclip, engendra el género de las películas ultraviolentas, que tanto juego daría posteriormente, y utiliza la innovadora música electrónica en el recién creado sintetizador Moog del compositor Walter Carlos, ahora Wendy Carlos tras su cambio de sexo. La estética de la película, asimismo, es rompedora en el lenguaje y en el ímpetu desmitificador y cínico que trasluce. EL MENSAJE MORAL QUE DEJA ES QUE ES MEJOR SER MALO POR VOLUNTAD, A SER BUENO POR OBLIGACIÓN (TAL COMO LO DICE EL PÁRROCO). (EU CREO QUE É MOITO, MOITO MÁIS COMPLEXO CA ISTO).



El guion, sin embargo, se inspira en la edición estadounidense de la novela que carecía del último capítulo en que el protagonista se regenera. LA PELÍCULA HA CAUSADO GRAN IMPACTO DESDE SU ESTRENO, SOBRE TODO PORQUE CUENTA CON ESCENAS DE VIOLENCIA EXPLÍCITA, Y PARTICULARMENTE CRUEL EN ALGUNAS ESCENAS. COMO SE EXPLICA EN EL DOCUMENTAL STANLEY KUBRICK: UNA VIDA EN IMÁGENES DE WARNER BROS., PUBLICADO

EN 2001, EN SU ESTRENO TUVO TANTA REPERCUSIÓN QUE, EN INGLATERRA, SE SUCEDIERON UNA SERIE DE CRÍMENES PERPETRADOS POR JÓVENES QUE SUPUESTAMENTE SE VEÍAN INSPIRADOS POR LA PELÍCULA. STANLEY KUBRICK SE ENCONTRÓ BAJO UNA GRAN PRESIÓN, YA QUE ALGUNOS MEDIOS LE APUNTABAN A ÉL COMO CULPABLE DE LO SUCEDIDO. KUBRICK SE VIO SERIAMENTE AFECTADO, NO SÓLO PORQUE RESIDIERA EN INGLATERRA, SINO POR SABER QUE NO TODOS HABÍAN INTERPRETADO CORRECTAMENTE LOS MENSAJES QUE SUBYACEN TRAS LA VIOLENCIA QUE MUESTRA EN SU OBRA. ANTE ESTA SITUACIÓN, KUBRICK FORZÓ A LA WARNER A QUE RETIRARA POR COMPLETO LA DISTRIBUCIÓN DE LA PELÍCULA DE GRAN BRETAÑA, TRAS SESENTA Y UNA SEMANAS EN CARTEL!!!. ESTO MUESTRA LA GRAN LIBERTAD DE LA QUE GOZABA EL DIRECTOR (AL SER CAPAZ DE IMPONER UNA DECISIÓN PERSONAL A UNOS GRANDES ESTUDIOS), ASÍ COMO SU GRAN DETERMINACIÓN. LA NARANJA MECÁNICA NO PUDO SER VISTA EN GRAN BRETAÑA HASTA DESPUÉS DE LA MUERTE DE STANLEY KUBRICK, EN 1999!!!. (Hai quen comenta que tardou en verse en televisión por culpa da nai de Kubrick, quen despois de ver a película lle dixo a seu fillo que era un indecente e un “guarro” (¡!!). O caso é que Kubrick, pola súa nai ou por propia decisión debida á incompreensión allea e á culpabilidade propia, á decepción, decidiu quitar as copias da película dos cines, e tamén as de televisión, dicindo que só permitiría que fosen vistas despois da súa morte.)

La Técnica de Ludovico

LA TÉCNICA DE LUDOVICO (COMO ES PRESENTADA EN LA VERSIÓN CINEMATOGRAFICA) ES UN TRATAMIENTO BASADO EN EL CONDICIONAMIENTO CLÁSICO. CONSISTE EN EMPAREJAR UN ESTÍMULO INCONDICIONADO (UNA DROGA QUE PRODUCE VÓMITOS) CON UN ESTÍMULO CONDICIONADO (IMÁGENES SEXUALES Y DE ULTRAVIOLENCIA) CON EL PROPÓSITO DE QUE A TRAVÉS DE LA **REPETICIÓN DE DICHO PAR** (PRESENTACIÓN SIMULTÁNEA DE LA DROGA CON LAS IMÁGENES) EL INDIVIDUO TERMINE RESPONDIENDO A LAS IMÁGENES DE LA MISMA FORMA EN LA QUE RESPONDE A LA DROGA (CON MALESTAR FÍSICO). **FINALMENTE, LA PRESENTACIÓN DEL ESTÍMULO CONDICIONADO, LAS IMÁGENES, Y LAMENTABLEMENTE LA MÚSICA ASOCIADA A ELLAS, PROVOCA LA RESPUESTA CONDICIONADA DE MALESTAR FÍSICO.** NA NOVELA: ALEX CONSIGUE CURARSE DEL TRATAMIENTO POR UN PROCESO LLAMADO INUNDACIÓN (FLOODING): AL PRESENTARSE LA MÚSICA CLÁSICA CONSISTENTEMENTE SIN LA DROGA, LA RESPUESTA DE MALESTAR FÍSICO SE EXTINGUE. (INTERPRETACIÓN BASADA EN EXPLICACIÓN DEL CONDICIONAMIENTO CLÁSICO)

ALGUNHAS FRASES DE INTERESE

ESTA É A FRASE FINAL DA PELÍCULA: "I was cured, all right"
“SIN LUGAR A DUDAS, ME HABÍA CURADO” ??????

"¿Qué mosca os ha picado? Hemos estudiado el problema, llevamos estudiándolo casi un jodido siglo pero no lo sacamos adelante. Aquí tienes un buen hogar, tus padres te quieren, no eres demasiado estúpido. ¿Qué te ocurre? ¿Se te ha metido el demonio dentro?."

(O seu titor de conduta)

E estas, algunhas conversacións fundamentais:

Cando Álex fala no cárcere co cura para que o meta na técnica Ludovico:

- ALEX: ¿Podría usted apuntarme a ese tratamiento, padre?
- CURA: Creo que te estás refiriendo a la técnica Ludovico.
 - ÁLEX: No sé cómo se llama, padre...(..)
- CURA: Se haya aún en fase de experimentación...

- ÁLEX: Pero se aplica, padre (...) Sólo quiero ser bueno. Sólo quiero que el resto de mi vida sea un acto de bondad.

- CURA: **LA CUESTIÓN ES SABER SI ESA TÉCNICA HACE BUENO DE VERDAD AL HOMBRE. LA BONDAD Y LA MALDAD NACEN CON NOSOTROS. LA BONDAD SE ESCOJE. SI EL HOMBRE NO ESCOJE DEJA DE SER HOMBRE. (¡¡¡¡)☛***

Conversación do Ministro do Interior co gobernador da prisión ao chegar ao cárcere para escoller alguén para o novo experimento:

-MINISTRO DO INTERIOR: “Se mete criminales juntos, ¿y qué se consigue?: Delincuencia concentrada. El crimen se alimenta con el castigo.

- GOBERNADOR: “Es cierto, señor. Hacen falta más cárceles y más dinero”.

-MINISTRO: “¡Ni hablar, querido amigo! El gobierno ya no está para teorías penales pasadas de moda. Pronto vamos a necesitar más espacio para presos políticos. Los comunes, como estos, tienen un remedio científico: **se les mata el reflejo criminal y ya está**”

O que lle di o gobernador da prisión a Álex antes de permitirle someterse á proba:

- GOBERNADOR: “**¡Ojo por ojo, digo yo!** Si te pegan, ¿tú devuelves el golpe, no? ¿Por qué el estado cuando le atacan gamberros sin escrúpulos como tú no ha de poder contestar?”

Comentario do doutor Brodsky cando lle comeza a facer efecto a droga a Álex no experimento condutista:

-BRODSKY: “DENTRO DE POCO, LA DROGA PRODUCIRÁ EN EL INDIVIDUO UNA PARÁLISIS APARENTEMENTE MORTAL UNIDA A UN PROFUNDO SENTIMIENTO DE TERROR Y DESAMPARO. UNO DE LOS PRIMEROS EN SOMETERSE A ESTA PRUEBA LA DESCRIBIÓ COMO ALGO PARECIDO A LA MUERTE, UNA ESPECIE DE AHOGO. HEMOS COMPROBADO QUE ES A LO LARGO DE ESTA FASE **CUANDO EL INDIVIDUO ASOCIA DE MODO MÁS PROVECHOSO LA VIOLENCIA QUE CONTEMPLA CON SU PROPIO ENTORNO TRAUMÁTICO**”
(Está claro, non? CONDUCTISMO!!!! PAVLOV - SKINNER!!!)

Acaba a demostración do bo funcionamento da técnica. O ministro do interior pregunta se alguén ten algunha dúbida. ATENCIÓN ☛*:

- CURA: **¡EL LIBRE ALBEDRÍO!! ¡ESTE JOVEN NO TIENE DERECHO, OPCIÓN ALGUNA. SU PROPIO BENEFICIO, EL HORROR ANTE EL SUFRIMIENTO FÍSICO ES LO QUE HA OBLIGADO A ESTE MUCHACHO A PARTICIPAR EN ESTE ACTO GROTESCO DE HUMILLACIÓN!! (...) ¡¡DEJA DE SER UN CRIMINAL PERO TAMBIÉN DEJA DE SER UNA CRIATURA CAPAZ DE OPCIÓN MORAL!!** (Na novela: **¡EL LIBRE ALBEDRÍO! SI LE QUITAMOS AL HOMBRE LA CAPACIDAD DE DECIDIR COMO QUIERE ACTUAR, ¿SIGUE SIENDO UN HOMBRE? ¿ES LÍCITO SUPRIMIR LA CAPACIDAD DE DECISIÓN DE UNA PERSONA AUNQUE ESTA ELIJA EL CAMINO DEL MAL? ¿AUNQUE MATE Y HAGA UN PROFUNDO DAÑO A LA SOCIEDAD? DIOS PREFIERE AL HOMBRE QUE ELIGE HACER EL MAL, ANTES QUE AL HOMBRE QUE ES OBLIGADO A HACER EL BIEN.**

- MINISTRO INTERIOR: **¡PADRE, ESO SON SUTILEZAS. LOS MOTIVOS ÉTICOS NO NOS ATAÑEN. NUESTRA META ES SUPRIMIR LA CRIMINALIDAD...** (ESCÓITANSE MOITOS APLAUSOS) Y ALIVIAR LA TREMENDA CONGESTIÓN QUE HAY EN NUESTRAS CÁRCELES!! NUESTRO JOVEN SERÁ UN BUEN CRISTIANO, DISPUESTO A PONER LA OTRA MEJILLA, A SER CRUCIFICADO ANTES QUE A CRUCIFICAR, LLENO DE ANGUSTIA ANTE LA SOLA IDEA DE MATAR UNA MOSCA. **COMPLETAMENTE REGENERADO PARA MAYOR GLORIA DE DIOS. Y LO QUE IMPORTA ES QUE EL EXPERIMENTO HA RESULTADO.**

CURIOSIDADES

Antes de rodar la escena de la violación a la mujer del escritor, McDowell estaba preparándose en el set y comenzó a cantar *Singin' in the rain*. Kubrick lo escuchó y le dijo que la cantara mientras realizaba la escena (Por regla general, el director no aceptaba jamás modificaciones en el guión). Otra versión menciona que fue Kubrick quien le pidió que tarareara alguna canción mientras se hacía la escena. En cuanto escuchó la canción, suspendió el rodaje y realizó llamadas para comprar los derechos de *Singin' in the rain*.

Durante la escena del tratamiento, Malcolm McDowell se rayó una córnea y estuvo temporalmente ciego. El doctor que estaba a su lado en la escena colocando solución salina en los ojos forzosamente abiertos de Alex no sólo estaba allí por motivos argumentales, sino que era un doctor real que prevenía que los ojos de McDowell se secaran. McDowell también sufrió de costillas fracturadas durante la humillación en el escenario, y casi se ahoga mientras se rodaba la escena en la que se le sumerge bajo el agua.

La película fue candidata a cuatro premios de la Academia (perdiendo contra *The French Connection*) y revitalizó las ventas de la Novena Sinfonía de Beethoven. También causó controversia y no fue permitida su exhibición en el Reino Unido. Para el tiempo de su re-estreno en el 2000, ya había ganado una reputación de película de culto. Muchos críticos y aficionados la consideran como una de las mejores películas jamás hechas.

La película ha sido criticada por su violencia excesiva y la falta de aparente humanidad, por grupos moralistas y religiosos, pregonando que sirve como un pésimo ejemplo de ideal de comportamiento para la actual juventud ávida de referentes en que basarse. En Hispanoamérica la película fue estrenada en 1977, calificada para mayores de 21 años, y fue recibida con una mezcla de críticas, por un lado, alabando la visión futurista de Kubrick, y por otro lado la violencia frontal y extrema exhibida calificándose por algunos grupos conservadores como un mal ejemplo de comportamiento social para las jóvenes generaciones.

La película fue calificada X en su estreno original en los Estados Unidos. Más tarde, Kubrick cortó, voluntariamente, 30 segundos de la película para su re-estreno, entonces se calificó como R y estrenada en los Estados Unidos en 1973.

En el Reino Unido, la violencia sexual de la película fue considerada extrema. Más adelante, se dijo que había inspirado imitaciones. La prensa culpó la influencia de la película en un ataque a un indigente y de una violación en la cual los atacantes cantaron *Singin' in the Rain* (Cantando bajo la Lluvia). Kubrick pidió a la Warner Brothers retirar la película del Reino Unido, pues en un momento dado se encontró bajo mucha presión llegando incluso a recibir amenazas de muerte.

Otras curiosidades que podemos mencionar:

-Cuando Alex entra a la tienda de música y se para delante de un mostrador, podemos observar que, entre otros discos, allí se encuentra la banda sonora de "2001: una odisea del espacio", dirigida anteriormente por Stanley Kubrick en 1968.

-El título del disco de Arctic Monkeys "Suck it and see", lanzado oficialmente el 6 de junio del año 2011, procede de una escena de la película *La naranja mecánica*, en la que aparece esta frase pintada en una pared del edificio donde vive el protagonista Alex DeLarge.

-El guardaespaldas de Frank Alexander fue interpretado por el culturista profesional David Prowse. Aun así, estuvo al límite del agotamiento después de repetidas tomas de él bajando por las escaleras a Frank Alexander en su silla de ruedas.

-El libro que está escribiendo Frank Alexander cuando Alex y sus "drugos" irrumpen en su casa se titula *La naranja mecánica (A Clockwork Orange)*.

-Los derechos de la película fueron vendidos por unos pocos centenares de dólares, pero después fue revendida por una suma mucho más grande.

-Antes que el director Stanley Kubrick llegase a estar envuelto en la película, fueron considerados varios repartos para Alex y sus “drugos”, como chicas en minifalda, jubilados y hasta los Rolling Stones.

HAY DIFERENCIAS NOTABLES ENTRE LA PELÍCULA Y EL LIBRO:

La edad de la chica que intenta violar Billyboy en el casino, en la novela es de 10 años y en la película es ya una adolescente.

La edad de Alex en la novela es de 15 años mientras que en la película es de 18. Malcolm McDowell tenía 27 años cuando hizo la película. Pete, uno de sus drugos, tiene 17 años en el libro, mientras que el actor que lo interpreta, Michael Tarn, tenía 19 años.

En el libro, Alex mata a un preso durante su periodo en la cárcel.

El gusto musical de Alex en la película es más reducido, limitándose a Ludwig Van Beethoven, mientras que en el libro también alaba a otros grandes compositores como Félix Mendelssohn, Mozart, Johann Sebastian Bach, etc.

En el libro, el número de Alex en la prisión es 6655321, mientras que en la película se omite un 6 (655321).

En el libro, Alex lleva a su casa a dos niñas de 10 años (Marty y Sonietta) y las viola, después de conocerlas en una tienda de discos. En la película las chicas son mayores de edad y el encuentro sexual es consentido.

En el libro Alex lleva pintada en la cara una araña, sin embargo en la película es una pestaña postiza.

Burgess tuvo sentimientos encontrados respecto a la adaptación fílmica de su novela. Públicamente, amó a Malcolm McDowell y Michael Bates, y al uso de la música; catalogó la película de «brillante», aún como una película tan brillante que podría ser peligrosa. Su reacción original a la película fue entusiasta, insistiendo en que la única cosa que le molestaba era la omisión del último capítulo de la historia, por lo cual culpó al editor americano y no a Kubrick.

De acuerdo a su autobiografía, Burgess se entendió muy bien con Kubrick. Ambos sostenían filosofías y opiniones políticas similares. Sin embargo, las cosas se pusieron mal cuando Kubrick le dejó a Burgess la defensa de la película frente a acusaciones de que magnificaba la violencia. Un devoto cristiano, Burgess trató varias veces de explicar el punto moralmente cristiano de la historia a enfurecidas organizaciones cristianas quienes sentían una influencia satánica en la película; Burgess incluso recibió premios por Kubrick.

REFERENCIAS EN LOS DIBUJOS DE “LOS SIMPSONS”



-**Homer el Smithers** (Homer the Smithers): Al final del episodio, cuando Burns se cura, Smithers piensa en él como Alex al final de La naranja mecánica.

-**El perro de la muerte** (Dog of Death): Cuando Santa (el perro de los Simpsons), se escapa de casa, el señor Burns lo coge, y le hace el mismo “Tratamiento Ludovico” que a Alex, en la recuperación, obligado a ver películas de perros asesinos.

-**Un tranvía llamado Marge** (A Streetcar Named Marge): Marge interpreta la versión musical de “Un tranvía llamado deseo”, interpretando a Stella. La noche antes de la obra, Marge habla con el tono de su personaje, Bart con el tono de Alex, y le pregunta a Homer: “me puedo saltar la escuela mañana?”.

-**La noche de Halloween III** (Treehouse of Horror III): Los simpsons tienen una noche de terror con tres historias. Durante la fiesta, Bart está vestido como Alex. Al final del episodio, Bart dice con acento de Malcolm McDowell: “fiesta estúpida.”

-**Sin Duff** (Duffless): Después que Bart arruine el experimento científico a Lisa, esta crea un nuevo experimento: “Es bart más estúpido que un hamster?”. Usando “electroshocks” en pasteles (para Bart), y comida (para el hámster), Lisa encuentra su respuesta. Después de más de un tratamiento, Bart tiene dos pasteles delante, y revive la escena de Alex del “Tratamiento Ludovico”.



UNHA BOA CRÍTICA FILOSÓFICA

SEVERO Y PLENO RETRATO HACE KUBRICK DE LA SOCIEDAD YANQUI

CONTEMPORÁNEA DE ENTONCES, retratando poderosamente, primero el ambiente familiar, a los elementos de control familiar, **los padres, como individuos que toman pastillas para dormir**, además de la madre, que trabaja en una fábrica, viven en una casa de grandes agrupaciones de viviendas en edificios, en una **clara alegoría al capitalismo yanqui, su sistema, sus fisuras que son desnudadas y expuestas**,

llevando al máximo ridículo el retrato de esa sociedad, con sus estrafalarios y coloridos decorados hogareños, chillonas combinaciones cromáticas, un lunático ambiente es el que nos describe Kubrick de la Norteamérica de entonces, elocuentes sus imágenes para el retrato de la **enajenación capitalista yanqui de esos días**. Pero evidentemente el filme va más lejos, **retrata la sociedad completa, sus carencias, su sistema penitenciario, su anquilosada burocracia, la reducción de un ser humano a un mero conjunto**

de números, quedando esto cómicamente representado cuando Alex sale de prisión, momento ambientado con melodía de graduación, como si un estadio educacional se estuviera terminando, el mordaz sarcasmo está servido. No terminará el sórdido desfile de demencia, la reducción humana continúa, pues el gobernador es un individuo extremadamente maquiavélico, utiliza a Alex como una herramienta, como un elemento para cimentar y mejorar su imagen gubernamental, símil intención que tuvo el literero antes agraviado, las máscaras políticas, es pues una actitud de gobierno que siempre estuvo, sigue estando, y siempre estará presente en la realidad, que supera a la ficción. Otras figuras del bosquejo social por Kubrick pintado, y que se distinguen del texto, son por ejemplo, el viejo literato, viudo ya, que convive con un fornido levanta pesas; otra imagen, la del doctor fornicando plácidamente con su enfermera cuando Alex sale del amplio letargo, figuras elocuentes con las que el realizador norteamericano termina de diagramarnos su personal concepto de la enajenada sociedad de entonces. Esta sociedad tiene su máximo producto en los drogas, el fruto máximo de esa putrefacta sociedad, Alex y sus sórdidos camaradas que se divierten bailando y cantando por la ciudad, que es su parque de diversiones, donde practican sus bizarras aventuras, dando rienda suelta a los lascivos y destructores impulsos, siendo dos de ellos incluso luego policías, los agentes de control y justicia. Es ese el dibujo general yanqui que Kubrick nos presenta.

Se retrata asimismo el tema principal de la obra literaria, el tema controversial, el meollo del asunto, y es la severa disyuntiva moral y ética que se desprende del tratamiento aplicado, el tratamiento Ludovico, que ciertamente elimina la violencia del comportamiento del individuo tratado, pero a un alto costo, al costo de su humanidad. La máxima libertad humana, la libertad de elección, el libre albedrío, queda suprimida, el individuo en efecto no puede realizar actos malvados ni violentos, pero no por su elección, sino por una respuesta obligada de repulsión a la violencia, quedando pues servida la controversia de si es aceptable realizar y aplicar el método, en pro de mejorar el ambiente social, de reducir los niveles de delincuencia y criminalidad, pero a un alto costo, de convertir a los miembros de esa sociedad en elementos privados de su voluntad, es el principal postulado y debate propuesto por la obra, que se respeta perfectamente en el filme.



Compilación: Manuel Seixas, Maio 2013 – Xuño 2015